

الاتّحاد الدّولّي للاِتصالات

**E.480**

(2006/09)

**ITU-T**

قطاع تقييس الاتصالات  
في الاتّحاد الدّولّي للاِتصالات

السلسلة E: التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل  
الخدمات والعوامل البشرية

إدارة الشبكة - مراقبة نوعية الخدمة الهاتفية الدولية

---

**إطار المتطلبات التشغيلية لإدارة الخدمة - إدارة الخدمة**

**التوصية ITU-T E.480**



الاتّحاد الدّولّي للاِتصالات

ITU-T

## توصيات السلسلة E الصادرة عن قطاع تقسيس الاتصالات

### التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية

#### التشغيل الدولي

##### تعريف

أحكام عامة تتعلق بالإدارات

أحكام عامة تتعلق بالمستعملين

تشغيل الخدمات الهاتفية الدولية

خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية

خطة التسبيير الدولي

النغمات المستعملة في الأنظمة الوطنية للتشويير

خطة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية

الخدمة المتنقلة البحرية والخدمة المتنقلة البرية العمومية

أحكام التشغيل المتعلقة بالترسيم والمحاسبة في الخدمة الهاتفية الدولية

الترسيم في الاتصالات الهاتفية الدولية

قياس مدد المحادثة وتسجيلها من أجل المحاسبة

استعمال الشبكة الهاتفية الدولية للتطبيقات غير الهاتفية

اعتبارات عامة

إيقاف الصور

أحكام الشبكة الرقمية المتكاملة للخدمات (ISDN) بخصوص المستعملين

خطة التسبيير الدولي

إدارة الشبكة

إحصاءات بشأن الخدمة الدولية

إدارة الشبكة الدولية

مراقبة نوعية الخدمة الهاتفية الدولية

هندسة الحركة

قياس الحركة وتسجيلها

تبؤات بأحوال الحركة

تحديد عدد الدارات بالتشغيل اليدوي

تحديد عدد الدارات بالتشغيل الآوتوماتي وشبه الآوتوماتي

رتبة الخدمة

تعريف

هندسة حركة الشبكات المستعملة لبروتوكول الإنترنت

هندسة حركة الشبكات ISDN

هندسة حركة الشبكات المتنقلة

نوعية خدمات الاتصالات: المفاهيم والنماذج والأهداف والتخطيط لضمان سلامة التشغيل

المصطلحات والتعريفات المتعلقة بنوعية خدمات الاتصالات

نماذج لخدمات الاتصالات

أهداف ومفاهيم نوعية خدمات الاتصالات

استخدام أهداف نوعية الخدمة في تخطيط شبكات الاتصالات

جمع وتقييم بيانات التشغيل المتعلقة بنوعية المعدات والشبكات والخدمات

توصيات أخرى

## **إطار المتطلبات التشغيلية لإدارة الخدمة – إدارة الخدمة**

### **ملخص**

إدارة الخدمة (SM) هي تخصص تشغيلي جديد يجري إدخاله لإدارة التعقيد المتزايد الذي يكتنف خدمات قوامها شبكات موصولة بیناً تسلّم محتويات من مصادر متعددة. والغاية من هذه التوصية هي دعم دور إدارة الخدمة وتعريفه. فهي تشرح مبادئ إدارة الخدمة ووظائفها. ويوفر الشطر الأكبر من هذه التوصية تعريفاً لإدارة الخدمة وإطاراً للتحليل الإضافي للأنشطة التشغيلية المرتبطة بإدارة الخدمة.

### **المصدر**

وافقت لجنة الدراسات 2 (2005-2008) لقطاع تقييس الاتصالات بتاريخ 6 سبتمبر 2006 على التوصية E. 480 بموجب الإجراء المحدد في التوصية A.8.

### **الكلمات الأساسية**

الخدمة، تطوير الخدمة وتطوير الإدارة وإدارة الخدمة وإدارة الخدمة والتشغيل.

## تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات. وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعرية، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA)، التي تجتمع مرة كل أربع سنوات، المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تعد المعايير الازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهربائية الدولية (IEC).

## ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (مهدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغة ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغتها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

## حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إنخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظرًا إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في الموقع <http://www.itu.int/ITU-T/ipl/>.

© ITU 2008

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطوي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

## جدول المحتويات

### الصفحة

1	.....	مجال التطبيق.....	1
1	.....	المراجع .....	2
1	.....	التعاريف .....	3
4	.....	المختصرات .....	4
5	.....	المصطلحات.....	5
5	.....	الإدارة التشغيلية للموارد والخدمات .....	6
5	.....	إدارة الموارد.....	1.6
6	.....	إدارة الخدمات.....	2.6
8	.....	نموذج تشغيل الخدمات والشبكات.....	3.6
8	.....	مفهوم إدارة الخدمات .....	7
9	.....	تطوير الخدمات وإدارتها.....	1.7
10	.....	إدارة الخدمات والتشغيل.....	2.7
10	.....	إدارة وتشغيل خدمة الربون .....	3.7
11	.....	خاتمة .....	8

## مقدمة

الغرض من هذه التوصية هو توفير إطار مفاهيمي لإدارة الخدمة من حيث التشغيلات. وتقدم التوصية أيضاً تعاريف إدارة الخدمة علاوة على معلومات بشأن إدارة الخدمة من حيث الخريطة المعززة لعمليات الاتصالات ([eTOM ITU-T M.3050]) وتطوير وإدارة الخدمات، وإدارة وتشغيل الخدمات، فضلاً عن مكتبة البنية التحتية لـ تكنولوجيا المعلومات (ITIL BS 15000). وتتناول التوصية أيضاً تسليم الخدمة ودعم الخدمة. ويمكن أن تُستعمل المعلومات الواردة فيها كمنطلق للمزيد من الدراسة والتحليل في مجال إدارة الخدمة.

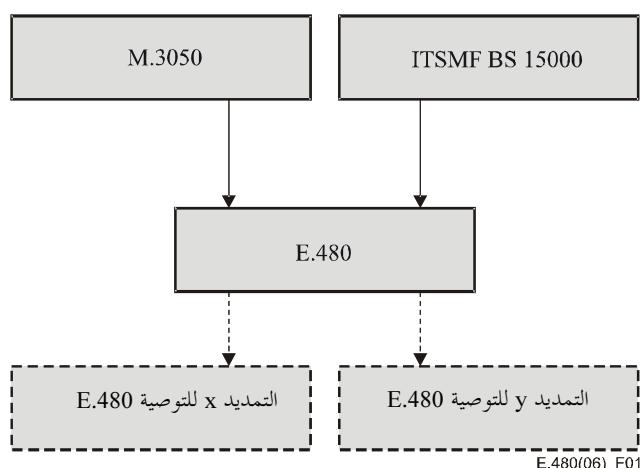
ITU-T E.480 التوصية

## إطار المتطلبات التشغيلية لإدارة الخدمة – إدارة الخدمة

مجال التطبيق

1

تُقدم هذه التوصية تعريفاً للخدمة وإدارة الخدمة علاوة على إطار التحليل الإضافي لأنشطة إدارة الخدمة التشغيلية. وبالتعاون مع مشغلي الشبكة والوردين في المؤسسة المعنية بـتكنولوجيـا المعلومات IT، يلزم نموذج مركـب لإدارة خدمات ICT على النحو المبين في الشكل 1 - وتنـصـير الفدرـتان العـلوـيتـان إـلـىـ المـعـايـيرـ القـائـمـةـ، بينما تصـوـرـ الفـدـرـةـ الوـسـطـيـ هـذـهـ التـوـصـيـةـ، وتـيـحـ الفـدـرـتـانـ الـوـارـدـتـانـ فـيـ الأـسـفـلـ إـمـكـانـيـةـ إـجـرـاءـ تـمـدـيدـاتـ لـلـتـوـصـيـةـ الـحـالـيـةـ.



## الشكل 1 - نموذج مركب بشأن إدارة خدمة ICT

المراجع 2

تتضمن توصيات قطاع تقسيس الاتصالات وغيرها من المراجع أحکاماً تمثل من خلال الرجوع إليها في هذه النصوص أحکام هذه التوصية. وقد كانت جميع الطبعات سارية في وقت النشر. وتحظى جميع التوصيات والمراجع الأخرى إلى المراجعة وبالتالي نحت جميع المستعملين لهذه التوصية على السعي إلى تطبيق أحدث طبعة للتوصيات والمراجع الواردة أدناه. وتنشر بانتظام قائمة توصيات قطاع تقسيس الاتصالات السارية. ولا تضفي مجرد الإحالة إلى وثيقة ما ترد في هذه التوصية صفة التوصية على هذه الوثيقة.

الوصية (ITU-T M.3050.x (2007)، مخطط معزز لتشغيل الاتصالات (Enhanced eTOM)، [ITU-T M.3020] .Telecom Operations Map (eTOM))

مكتبة البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات (ITIL). (ماثل لمعيار الأيزو 20 000) [BS 15000] .*technology infrastructure library (ITIL). (Same as ISO 20000.)*

التعريف 3

تعزف هذه التوصية المصطلحات التالية:

**1.3 إدارة الخدمة:** العمليات التشغيلية المسؤولة عن تخطيط البنية التحتية للخدمة وتطويرها وانتشارها واستعمالها ودعمها، فضلاً عن العمليات التشغيلية المسؤولة عن نشر آحاد الخدمات وتوريدتها ودعمها كجزء من عروض مرّزة للمنتج **تُعرض على الزبائن.**

**2.3 الخدمة:** مقدمة منطقية مزّمة يعرضها مورّدو الخدمة على زبائنهم. ضمن عرض مجمع للمتطلبات. و تستمد المقدمة الميسرة للزبائن في إطار عرض المتطلبات كليةً من الخدمات الجموعة في هذا العرض. وتستمد آحاد الخدمات من البنية التحتية للخدمة ويمكن أن تكون مرئية للزبائن وفي هذه الحالة تعرّف خدمة موجهة للعميل، ويمكن ألا تكون مرئية للزبائن أو يكشفها الزبائن، على نحو غير مباشر وهي حالة تُعرّف الخدمة الموجهة إلى الموارد.

**3.3 الخدمة الموجهة إلى الزبائن:** مقدمة منطقية مزّمة يعرضها مورّدو الخدمة على زبائنهم ضمن عرض مجمّع للمتطلبات، ويتسنى شراؤها أو استئجارها مباشرةً، وهي مقدمة مرئية للزبائن وأو هم يستطيعون استعمالها مباشرةً. ويمكن أن تستمد العناصر الوظائفية المنطقية من الشبكة التحتية أو تكنولوجيا المعلومات (يعني: رقم اتصال مخصص أو نفاذ مصمم - قائم على الويب - إلى الدعم التشغيلي لزبون محدد)، أو يمكن تسليمها أو توريدتها من قبل موظفين أو مقاولين يعملون لصالح مورّد الخدمة (أي فريق خدمة مخصص أو خدمة مساعدة لعميل محدد).

**4.3 الخدمة الموجهة للمورّد:** مقدمة منطقية مزّمة يعرضها مورّدو الخدمة على زبائنهم ضمن عرض مجمّع للمتطلبات، لكنها ليست مرئية مباشرةً بالنسبة لهؤلاء العملاء وأو ليست متداولة استعمالهم. ويمكن أن تستمد العناصر الوظائفية المنطقية من الشبكة التحتية أو تكنولوجيا المعلومات (أي مقدرات تبديل الوسوم متعددة البروتوكولات (MPLS) المقدمة كجزء من مسّير)، أو يمكن تسليمها أو توريدتها من قبل موظفين أو مقاولين يعملون لصالح مورّد الخدمة.

**5.3 البنية التحتية للخدمة:** كل المقدرات المادية والمنطقية المستعملة للحصول على الخدمات ونشرها وإدارتها مباشرةً. ويمكن تمثيل هذه المقدرات بمقدمة تنظيمية (أي فريق خدمة مخصص لزبون محدد)، أو بمقدمة مادية وأو منطقية تسلّم الخدمة المزّمة (أي MPLS وأنظمة إدارة IP VPN مصاحبة، أو خدمات ويب مخصصة لدعم النفاذ على الخط إلى الخدمة التي يدفع العملاء تكاليفها).

**6.3 إدارة وتشغيل الخدمات (SM&O):** يركّز هذا التجمع للعملية الوظيفية الأفقية على معرفة الخدمات (النفاذ والتوصيلية والمحتجى وما إلى ذلك) ويشمل كل العناصر الوظيفية الضرورية لإدارة وتشغيل خدمات الاتصالات والمعلومات التي يتطلبها أو يقتربها الزبائن. وينصب التركيز على تسليم الخدمة وعلى الإدارة بدلاً من إدارة الشبكة التحتية وتكنولوجيا المعلومات. وتنطوي بعض الوظائف على تخطيط قصير الأجل لمقدمة الخدمة بالنسبة إلى حالة خدمة معينة، أو تطبيق نموذج خدمة على زبائن معينين، أو إدارة مبادرات تحسين الخدمة. وهذه الوظائف وثيقة الصلة بمجموعة الزبائن في العمل اليومي، وأنظر التوصية [ITU-T M.3050].

**7.3 تطوير وإدارة الخدمات (SD&M):** يركّز هذا التجمع للعملية الوظيفية الأفقية على تخطيط الخدمات وتطويرها وتسليمها إلى ميدان التشغيل. وهو يتضمن العمليات الضرورية لتعريف الاستراتيجيات اللازمة لاستحداث وتصميم الخدمات وإدارة الخدمات القائمة وضمان توافر المقدرات لتلبية الطلب على الخدمة في المستقبل، انظر التوصية [ITU-T M.3050].

**8.3 من طرف إلى طرف:** نطاق خدمة يشير إلى كل العناصر المادية والمنطقية التي تشكّل الخدمة، بالإضافة إلى آليات التطبيق والعرض والنقل لتسليم الخدمة. وهذا يتبيّن القياس (على امتداد الشبكة) بين نقطتي طرف الخدمة، مقدماً تقريباً دقيقاً من منظور الزبون.

**9.3 قاعدة بيانات إدارة التشكيلات (CMDB):** قاعدة بيانات تحتوي على كل السمات التفصيلية ذات الصلة بكل عناصر التشكيلات CI، وتفاصيل العلاقات المأمة بين عناصر التشكيلات CIs.

**10.3 خطة إدارة التشكيلات:** وثيقة توضح التنظيم والإجراءات اللازمين لإدارة تشكيلة منتج أو مشروع أو نظام أو مجموعة دعم أو خدمة على وجه التحديد. التوصية [BS 15000]

**11.3 إدارة التشكيلات:** تغطي إدارة التشكيلات تحديد هوية كل المكونات المأمة ضمن البنية التحتية لـ تكنولوجيا المعلومات IT وتفاصيل تسجيل هذه المكونات في قاعدة بيانات إدارة التشكيلات (CMDB). وبالإضافة إلى ذلك، فإن نظام إدارة التشكيلات يسجل أيضاً العلاقات بين هذه المكونات. ويوفر معلومات شاملة بشأن جميع المكونات في البنية التحتية التي تمكن كل العمليات الأخرى من العمل بغير من الفعالية والكفاءة. التوصية [BS 15000]

**12.3 إدارة التغيير:** تغطي إدارة التغيير عملية تغيير تكنولوجيا المعلومات IT لجميع أنماط التغيير، من طلب التغيير إلى التقييم إلى الجدولة إلى التنفيذ وأخيراً إلى المراجعة. وإن عملية إدارة التغيير هي ذاكها التي تؤدي إلى الموافقة (أو خلافها) بالنسبة لأي تغيير مقترن.

**13.3 إدارة الإصدارات:** ترتبط إدارة الإصدار ارتباطاً وثيقاً بإدارة التشكيلة وإدارة التغيير، وتقوم بالتحطيط والتصميم والبناء واختبار العتاد والبرمجيات لاستحداث مجموعة مكونات للإصدار إلى بيئه حية. وتغطي الأنشطة تحطيط الإصدار إلى العملاء والموقع وإعداده وجدولته. التوصية [BS 15000]

**14.3 إدارة الحوادث:** المدف الأساسي من عملية إدارة الحوادث هو استعادة الخدمة الطبيعية في أسرع وقت ممكن إثر فقدانها، والتقليل إلى الحد الأدنى من الأثر السلبي على الأعمال التجارية وبالتالي ضمان الحفاظ على أفضل سويات ممكنة لنوعية الخدمة وتيسيرها. ويُعرف الحادث على أنه أي حدث لا يشكل جزءاً من عملية معيارية لخدمة ويسبب، أو يمكن أن يسبب، انقطاعاً في تلك الخدمة أو انقاصاً من جودتها. التوصية [BS 15000]

**15.3 إدارة مواجهة المشاكل:** المدف من إدارة المشكلة هو التقليل إلى الحد الأدنى من الأثر الضار للحوادث والمشاكل، بالأعمال التجارية وهي حوادث تنجم عن خطاء ضمن البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات، والحليلولة دون تكرار الحوادث المتعلقة بهذه الأخطاء. ولتحقيق هذا المدف، تسعى إدارة مواجهة المشاكل للوصول إلى الأسباب الجذرية لهذه الحوادث ثم اتخاذ الإجراءات الكفيلة بتحسين الوضع أو تصحيحه. ولعملية إدارة المشكلة جانب ارتكاسي واستباقي على حد سواء. فالجانب الارتکاسي يعني بحل المشاكل متصدراً لمشكلة واحدة أو أكثر، بينما تعنى الإدارة الاستباقية للمشكلات بتحديد الأسباب الكامنة وراء الحوادث وحلها قبل أن تحدث.

**16.3 مكتب الخدمة:** يختلف مكتب الخدمة عن الحالات الرئيسية الأخرى لإدارة الخدمة في عدم كونه عملية ما بحد ذاته، بل نقطة اتصال مرئية يلجأ إليها الزبائن للإبلاغ عن الصعوبات والشكوى والمسؤوليات. وعلاوة على ذلك، فإن مكتب الخدمة يقدم طائفة من الخدمات تتيح دمج العمليات التجارية في البنية التحتية لإدارة الخدمات من خلال توفير سطح بيني لأنشطة أخرى من قبيل طلبات التغيير من قبل الزبائن وعقود الصيانة ورخص البرمجيات واتفاقات سوية الخدمة وإدارة التشكيلات.

يتطور العديد من مراكز النداء ومكاتب المساعدة بطبيعة الحال لتصبح مكاتب خدمة من أجل تحسين وتقديم الخدمة العامة للزبائن وأصحاب الأعمال التجارية. التوصية [BS 15000]

**17.3 إدارة سوية الخدمة:** إدارة سوية الخدمة هي عمليات التخطيط والتنسيق والصياغة والاتفاق والمراقبة والتبليغ المتعلقة باتفاقيات مستوى الخدمة (SLAs)، والمراجعة المستمرة لمنجزات الخدمة لضمان الحفاظ على جودة خدمة تبرر تكلفتها أو تحسينها عند الضرورة. وتتوفر الاتفاقيات SLAs الأساسية لإدارة العلاقة بين مورد الخدمة والزبائن. التوصية [BS 15000]

**18.3 الإدارة المالية لخدمات تكنولوجيا المعلومات IT:** تعني الإدارة المالية بالعمليات الرئيسية الثلاث للميزنة والمحاسبة والترسيم المتعلق بتكنولوجيا المعلومات (IT). والميزنة هي عملية توقع الإنفاق المالي والتحكم به ضمن المؤسسة وتألف من دورة تفاؤض دورية (سنوية عادةً) لوضع حدود على الميزانيات ومراقبة الميزانيات الراهنة من يوم آخر. ومحاسبة تكنولوجيا المعلومات (IT) هي مجموعة من العمليات التي تمكن منظمة تكنولوجيا المعلومات من تقديم حساب كامل عن الطريقة التي أنفقت بها أموالها - لا سيما القدرة على تحديد التكاليف تبعاً للزبائن والخدمة والنشاط. أما الترسيم فهو مجموعة من العمليات الالزمة لتقاضي رسوم من الزبائن لقاء خدمات وردت إليهم. ولتحقيق ذلك، لا بد من إجراء محاسبة سليمة بقدر من التفاصيل تحدده متطلبات التحليل، والفواترة والتبليغ. التوصية [BS 15000]

**19.3 إدارة المقدرات:** إدارة المقدرات هي النقطة الحورية لجميع المسائل المتعلقة بأداء خدمات المعلومات ومقدراتها. ومن الأهمية بمكان أن تكون إدارة المقدرات على علاقة وثيقة ثنائية الاتجاه مع إستراتيجية الأعمال التجارية وعمليات التخطيط داخل أي منظمة. ويعين أن تدرك العملية الاستراتيجية الطويلة الأمد للأعمال التجارية مع تقديم المعلومات بشأن آخر الأفكار والاتجاهات والتكنولوجيات التي يضطلع باستحداثها موردو معدات وبرمجيات الحواسيب. التوصية [BS 15000]

**20.3 إدارة استمرارية أداء خدمات تكنولوجيا المعلومات (IT):** إدارة استمرارية أداء خدمات تكنولوجيا المعلومات مسؤولة عن اتخاذ تدابير لخفض المخاطر من أجل التقليل من احتمالات وقوع كوارث كبرى، ومسؤولية وضع خطة لاستعادة نشاط تكنولوجيا المعلومات ترتبط بالخطط العامة الرامية إلى استمرارية أداء الأعمال التجارية. وسيتعين على خطط استعادة نشاط تكنولوجيا المعلومات أن تكون فعالة بالقياس إلى تكلفتها ولها ما يبررها من منظور الأعمال التجارية. التوصية [BS 15000]

**21.3 إدارة التيسّر:** تعني إدارة التيسّر بتصميم وتنفيذ وقياس وإدارة تيسّر البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات لضمان الاستجابة المتسقة للمتطلبات المعنفة للأعمال التجارية من حيث التيسّر. وسوف تنظر إدارة التيسّر في كل جوانب البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والتنظيم الداعم الذي قد يؤثّر على التيسّر، بما في ذلك التدريب والمهارات والسياسة العامة والعمليات والإجراءات والأدوات. التوصية [BS 15000]

**22.3 تسليم الخدمة:** يشمل تسليم الخدمة المكونات التالية، التوصية [BS 15000]:

- إدارة الشؤون المالية؛
- إدارة التيسّر؛
- إدارة الاستمرارية؛
- إدارة المقدرات؛
- إدارة سوية الخدمة.

**23.3 دعم الخدمة:** يشمل تسليم الخدمة المكونات التالية، التوصية [BS 15000]:

- إدارة الحوادث؛
- إدارة المشاكل؛
- إدارة التغيير؛
- إدارة الإصدار؛
- إدارة التشكيلات؛
- مكتب الخدمة.

## 4 المختصرات

تستعمل هذه التوصية المختصرات التالية:

منطقة مجردة من السلاح (Demilitarized Zone)	DMZ
خطط معزز لتشغيل الاتصالات (enhanced Telecom Operations Map)	eTOM
شبكة خاصة تقديرية قائمة على بروتوكول الإنترنت (Internet Protocol Virtual Private Network)	IP VPN
مكتبة البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات (Information Technology Infrastructure Library)	ITIL
تبديل الوسوم متعددة البروتوكولات (Multi Protocol Label Switching)	MPLS
مركز تشغيل الشبكة (Network Operations Centre)	NOC
تطوير وإدارة الخدمات (Service Development & Management)	SD&M
إدارة الخدمة (Service Management)	SM
إدارة وتشغيل الخدمات (Service Management & Operations)	SM&O
تشغيل الخدمات والشبكات (Service & Network Operations)	SNO
مركز تشغيل الخدمة (Service Operations Centre)	SOC

لا توجد.

## 6 الإدارة التشغيلية للموارد والخدمات

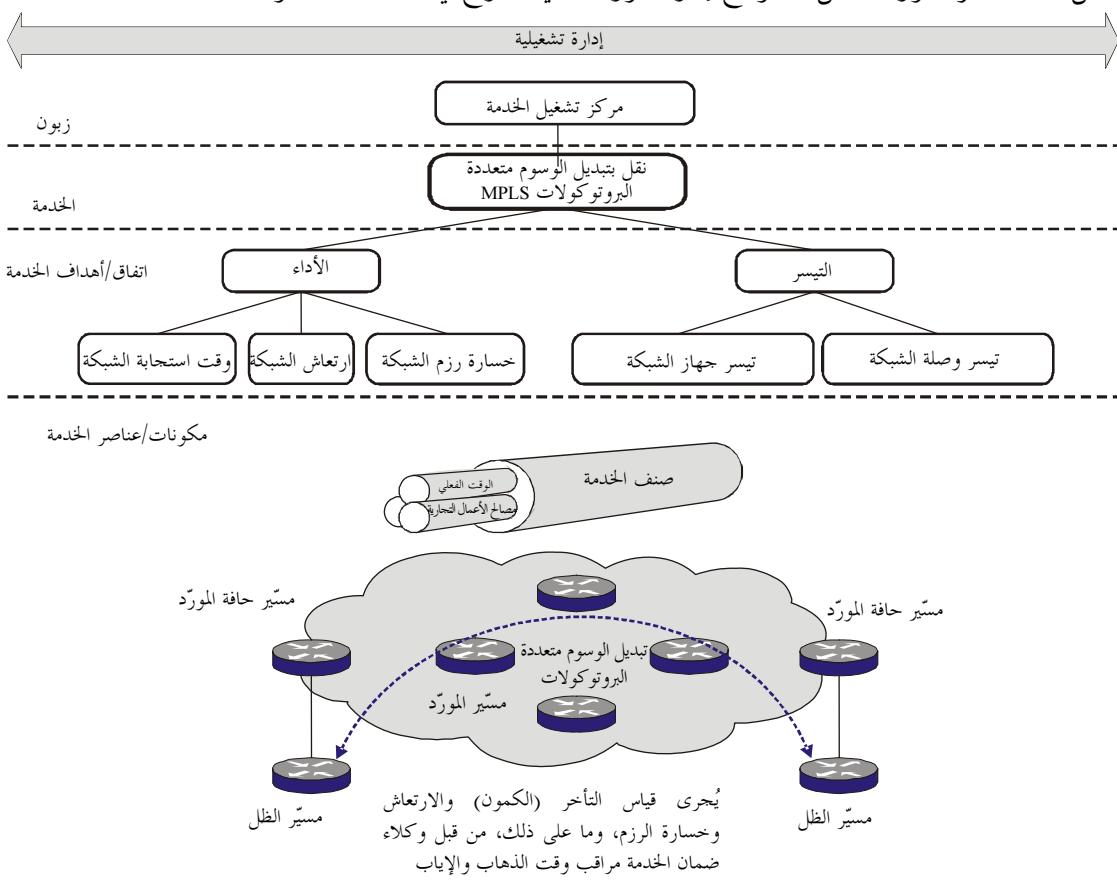
يتطلب الانتقال من مورد شبكة اتصالات تقليدية إلى مورد خدمة تطوراً ثقافياً للانتقال من عرض ذي توجه نحو الموارد غالباً إلى عرض مرتكز على الخدمات التي تقدم إلى الزبائن وتدفعه متطلبات العمل التجاري للزبائن. ومن ثم، يتبع استكمال الإطار التجاري لإدارة المورد بعمليات إدارة الخدمة.

### 1.6 إدارة الموارد

يحافظ مركز تشغيل الشبكة (NOC) على المعارف المتعلقة بالموارد (التطبيقات والأنظمة المعلوماتية والبنية التحتية للشبكات) ويتولى مسؤولية إدارة جميع هذه الموارد (مثلاً الشبكات وأنظمة تكنولوجيا المعلومات والخدمات والمسيرات وما إلى ذلك) المستخدمة لتسليم الخدمات ودعمها. ويضم هذا أيضاً جميع العناصر الوظيفية المسؤولة عن الإدارة المباشرة لجميع هذه الموارد (عناصر الشبكة والحواسيب والخدمات، إلى آخره) المستخدمة ضمن المؤسسة. وتهضب هذه العمليات بمسؤولية ضمان أن تدعم البنية التحتية للشبكة وتكنولوجيات المعلومات تسليم الخدمات المطلوبة من طرف إلى طرف. والغرض من هذه العمليات هو ضمان التشغيل السلس للبنية التحتية، ويسيرها للخدمات والموظفين، وصيانتها وتلبيتها لاحتياجات من الخدمات والزبائن والموظفين، مباشرة أو بشكل غير مباشر. ويؤدي مركز تشغيل الشبكة أيضاً الوظيفة الأساسية المتمثلة في جمع المعلومات عن المورد (مثلاً من عناصر الشبكة وأو أنظمة إدارة العناصر)، ثم إدماج تلك البيانات وربطها، وفي العديد من الحالات، تلخيصها من أجل نقل المعلومات الملائمة إلى أنظمة إدارة الخدمات، أو لاتخاذ إجراءات في المورد المناسب.

وهكذا يعالج مركز تشغيل الشبكة (NOC) كامل شبكة مورد خدمة تبديل الوسوم متعددة البروتوكولات (MPLS)، وشبكة أسلوب النقل غير المترافق (ATMNet) وغيرهما) والشبكة الفرعية والبني التحتية لتكنولوجيا المعلومات.

ويتيح التقطيع وضع إدارة أجهزة الشبكة والسطوح البنية الموجهة نحو الشبكة والتوصيات المتعلقة بالشبكة المنطقية إلخ في مركز تشغيل الشبكة. ويصور الشكل 2 نموذج إدارة المورد الذي يندرج في نطاق هذه التوصية.



E.480(06)\_F02

## الشكل 2 – نموذج إدارة الموارد

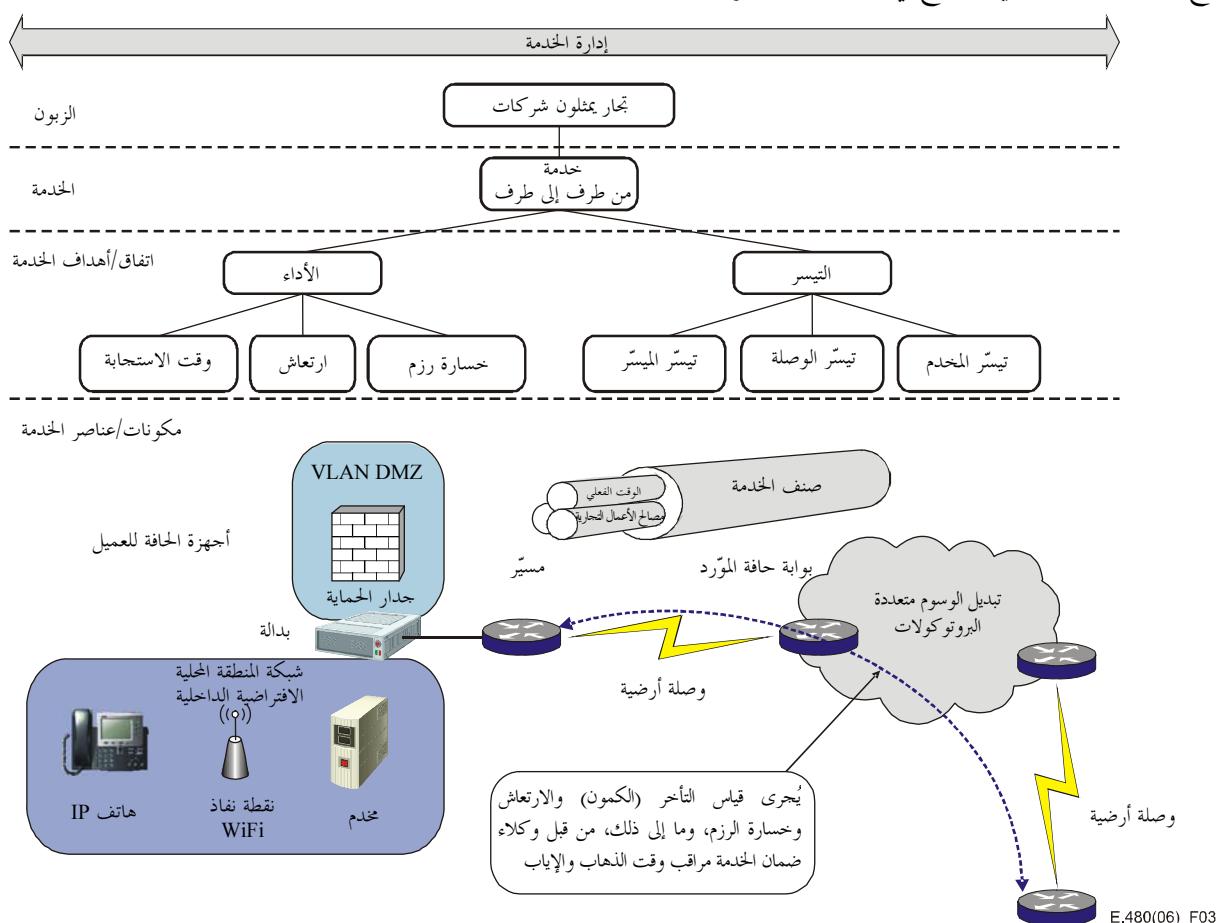
### 2.6 إدارة الخدمات

يبرّك مركز تشغيل الخدمات (SOC) على المعارف المتعلقة بالخدمات (النفاذ والتوصيلية والمحظى، إلخ) وهو يضم كل العناصر الوظيفية الالازمة لإدارة خدمات الاتصالات والمعلومات، وتشغيلها. وينصب التركيز على تسليم الخدمات (إنجازها) وإدارة الخدمات (من حيث الضمان/الدعم) في مقابل إدارة الشبكة التحتية وتكنولوجيا المعلومات.

وتنطوي بعض الوظائف على تخطيط قصير الأجل لمقدرات الخدمة من أجل حالة خدمية ما، وعلى تطبيق تصميم خدمة ما على زبائن محددين أو من أجل إدارة مبادرات تحسين الخدمة. وترتبط هذه الوظائف ارتباطاً وثيقاً بخبرة الزبائن من العمل اليومي.

ويتعين على مركز تشغيل الخدمة (SOC) على الأقل تحقيق الأهداف الموضوعة فيما يتعلق بجودة الخدمة، وبوجه خاص بأداء العمليات وتحقيق رضا الربون بشأن مستوى الخدمة وتكلفة الخدمة.

وتتطلب إدارة الخدمة تفهّماً كاملاً لأهداف الخدمة وملكونات المورد المستعمل في تحقيق تلك الخدمة. ويصوّر الشكل 3 نموذج إدارة الخدمة الذي يندرج في نطاق هذه التوصية.

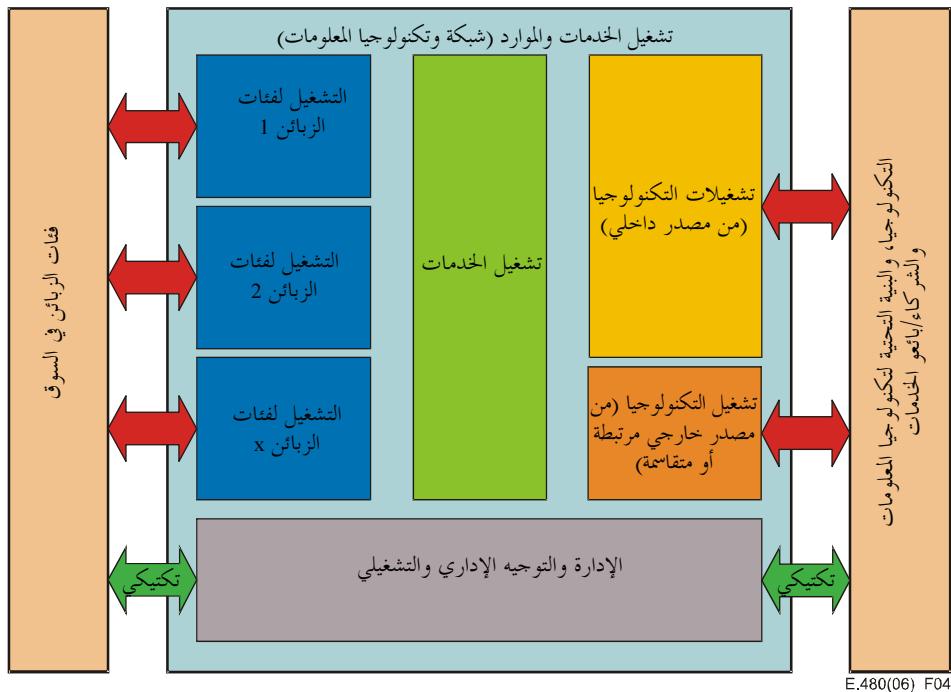


الشكل 3 – نموذج إدارة الخدمات

## نموذج تشغيل الخدمات والشبكات

3.6

نظراً لاختلاف فئات الزبائن واحتياجاتهم، قد تكون هناك إجراءات تشغيل متعددة منظمة من أجل سد احتياجات السوق بدءاً من تشغيل الخدمات وصولاً إلى تشغيل المورد ( بما فيها البنية التحتية للشبكات وتكنولوجيا المعلومات IT). وتحدد النماذج التجارية الإستراتيجية لمختلف مورّدي الخدمات العلاقة بين تشغيل تكنولوجيات من مصدر داخلي وتشغيل تكنولوجيات من مصدر خارجي كما يوضح في الشكل 4.



الشكل 4 – نموذج تجاري تشغيلي

## مفهوم إدارة الخدمات

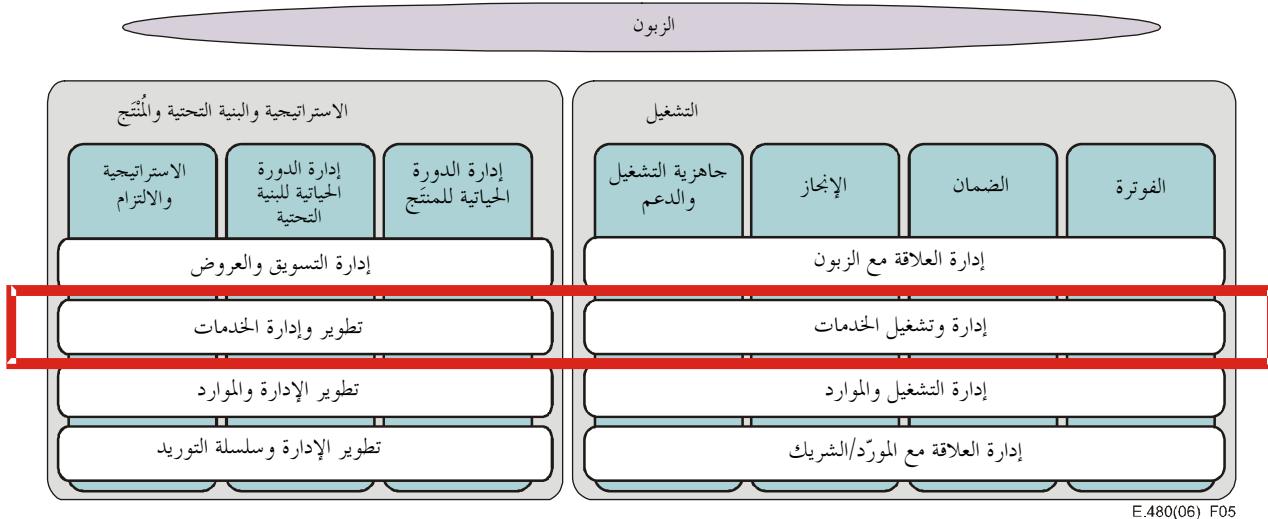
7

يُعرض في الشكل 6 إطار مفاهيمي لإدارة الخدمة كأساس لتوضيح الملامح الرئيسية لإدارة الخدمة ومكوناتها الرئيسية وعلاقتها البنية.

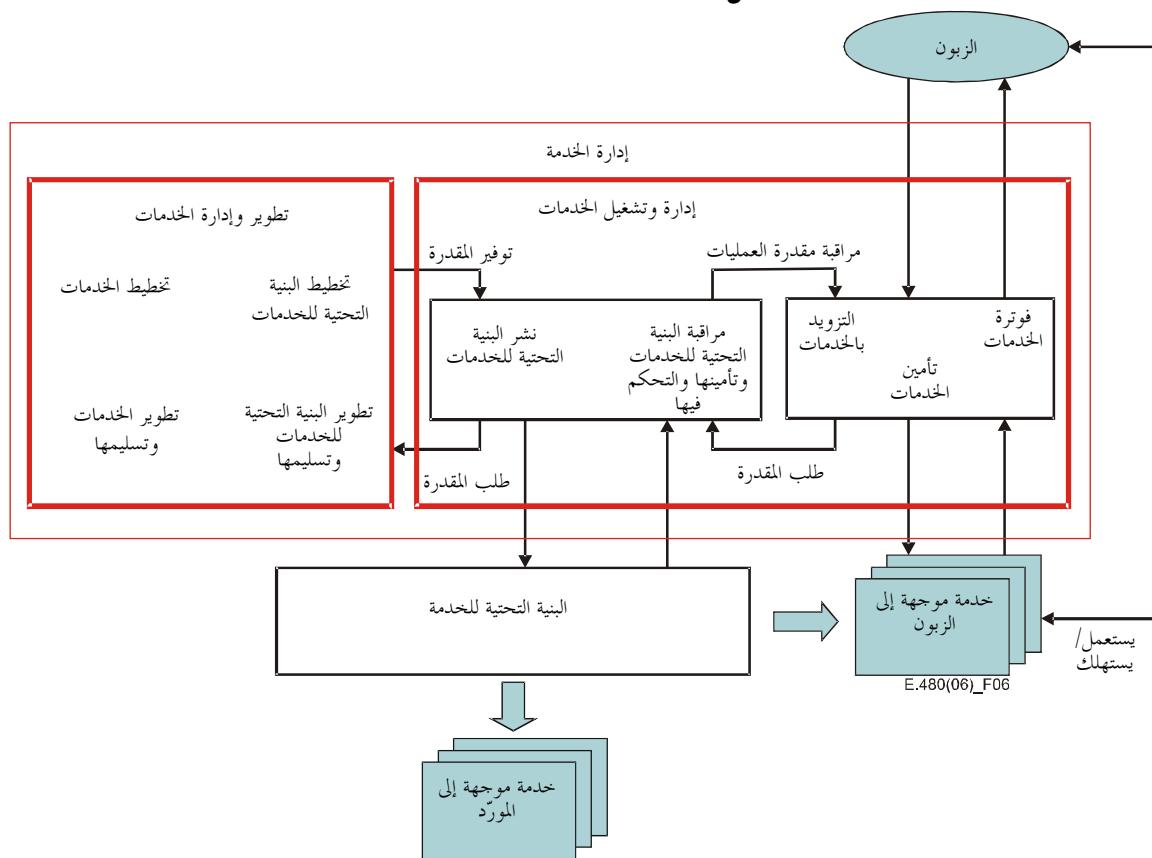
وتشمل إدارة الخدمات كل العمليات الداخلة في استحداث الخدمات وتسليمها وإدارتها وتشغيلها، بالإضافة إلى البنية التحتية للخدمة المصاحبة التي تستمد منها الخدمات. وينصبّ تركيز إدارة الخدمات على التسليم والإدارة من طرف ضمن مؤسسة مورّد خدمة اتصالات لتحقيق ما يلي:

- فهم خبرة الزبائن المستمرة من الخدمات التي اشتروها؛
- معالجة احتياجات الزبون واهتماماته من حيث مقدرة الخدمة؛
- التنسيق من طرف للأنشطة التشغيلية المصاحبة للخدمات وللبنية التحتية للخدمات المصاحبة؛
- تحديد الأولويات وتوزيع الناس والموارد المادية والمالية لتسليم مقدرات الخدمة وتشغيلها؛
- تطوير مقدرات الخدمة ونشرها كي تفي بأهداف الأعمال التجارية.

تتألف إدارة الخدمات حسبما تصور في الشكل 5 من تجمعين رئيسيين للعمليات التشغيلية: تطوير وإدارة الخدمات، وإدارة وتشغيل الخدمات (يرد تعريف التحليل التفصيلي لجتماعي إدارة وتشغيل الخدمات، وتطوير إدارة الخدمات في التوصية [ITU-T M.3050]).



**الشكل 5 – سلسلة قيمة خدمة eTOM**



**الشكل 6 – إطار إدارة الخدمات**

### تطوير الخدمات وإدارتها

1.7

تغطي هذه العمليات كل الأنشطة المصاحبة لتخفيط وتطوير وتسليم بنية تحتية جديدة و/أو معدلة للخدمات. ولأغراض أداء هذه العمليات، يتبع الأندخت في الاعتبار الملاحظات المتعلقة بعرض الخدمات الجديدة التي يديريها الزبائن وإدارة المنتجات، بالاقتران مع نوعية الاستجابات المتلقاة بشأن الخدمات القائمة والبنية التحتية للخدمات. وقد يمتد وقت دورة هذه العمليات، ابتداءً من المفهوم لغاية التسليم، من عدة أسابيع إلى عدة أشهر. وإذا كان باستطاعة أول صيغة تشغيلية لخدمة جديدة أو لبنية

تحتية جديدة لخدمات أن تنهي بشكل نهائى نشاط عملية ما، فإن عمليات التنفيذ المعممة تكون محتواه في تجمع عمليات إدارة وتشغيل الخدمات.

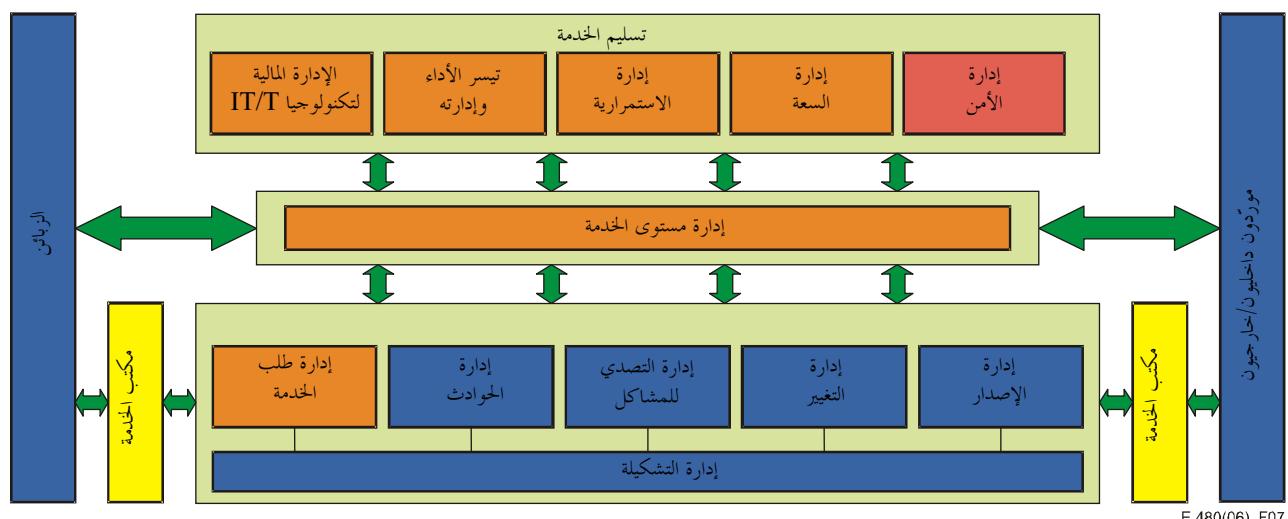
## 2.7 إدارة الخدمات والتشغيل

تغطي هذه العمليات كل الأنشطة المصاحبة لإدارة وتشغيل خدمات الاتصالات والمعلومات التي يتطلبها أو يقتربها الزبائن. ويتمثل مجال التركيز في تسليم وإدارة الخدمات والبنية التحتية الأساسية للخدمات، في الأجل القصير والموجه نحو الزبون. وتتضمن هذه العمليات نشر البنية التحتية للخدمات من أجل تلبية الطلب على الخدمات الذي يتوقعه الزبون. وتضمن أيضاً أن تُشغل الخدمات والبنية التحتية للخدمات ضمن المعلمات التشغيلية المحددة مسبقاً. وبالإضافة إلى ذلك، تضمن هذه العمليات تشغيل مقدرات العمليات التي تتيح للزبائن التفاعل مع المؤسسة فيما يتعلق بالخدمات بكفاءة وفعالية.

تنطوي بعض الوظائف على التخطيط قصير الأجل لمقدرات الخدمة من أجل حالة خدمة معينة، أو تطبيق تصميم خدمة تقدم إلى زبائن معينين، أو إدارة مبادرات تحسين الخدمات. وتتصل هذه الوظائف اتصالات وثيقاً بخبرات الزبائن في الحياة اليومية.

ويتعين أن تلبي العمليات، في هذا التجمع للعمليات الوظيفية الأفقية، في الحد الأدنى، الأهداف الموضوعة فيما يتعلق بجودة الخدمة، بما فيها أداء العمليات ورضاء الزبائن على مستوى الخدمة وتكلفة الخدمة.

ويقدم الشكل 7 منظوراً أولياً للإطار التشغيلي الذي يتعين استعماله في تحليل أنشطة إدارة الخدمات في منطقة إدارة وتشغيل الخدمات.



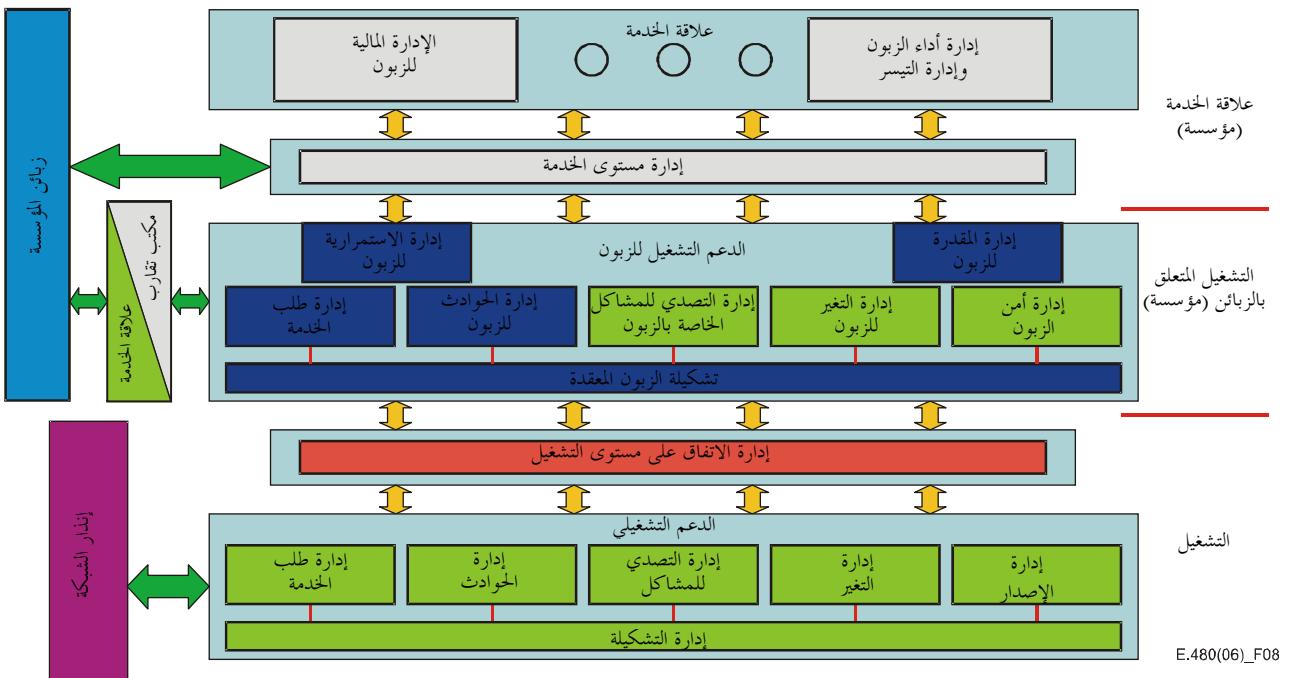
الشكل 7 – إطار إدارة وتشغيل الخدمات

**ملاحظة** – فيما عدا إضافة فدرة إدارة طلب الخدمة وإعادة صياغة دور مرکزي لإدارة سوية الخدمة، هذه الصورة مكررة عن صورة أفضل ممارسات [BS 15000] ITIL التي تحفظ الوزارة البريطانية للتجارة الحكومية بحقوق طبعها ونشرها. وهي تختلف بمصطلحاتها عما اعتمد في سلسلة التوصية [ITU-T M.3050] ما يستدعي توخي العناية في إجراء التقابل لضمان توافق هذه التوصية مع التوصية الواردة في سلسلة [ITU-T M.3050]. ويتطلب التوفيق بين المصطلحات الواردة في التوصيتين توافق هذه التوصية مع التوصية الواردة في سلسلة [ITU-T M.3050] و [ITIL [BS 15000] ITIL M.3050] مزيداً من الدراسة. ويرد في بالإضافة 1 إلى التوصية [ITU-T M.3050] ملاحظة eTOM ITIL تطبيقية عن

## 3.7 إدارة وتشغيل خدمة الزبون

في سياق إنخراز إدارة خدمة الزبون، يتعين استكمال إطار إدارة وتشغيل الخدمات الخاصة بالزبائن بحيث تشمل عمليات دعم التشغيل الخاصة بالزبون. وتحتية عملية توفير التشغيل الخاص بالزبون إجراء تقسيم ملائم للزبائن يضمن مواءمة إجراءات تشغيلية متعددة مع احتياجات مختلف الفئات في السوق. وبالإضافة إلى ذلك، تبرز الاتفاقيات المبرمة في هذا المجال فصلاً

واضحاً بين تشغيل الموارد وتشغيل الخدمات. ويقدم الشكل 8 لمحة عن إدارة الخدمات الموجهة للزبون التي يتعين استخدامها في تحليل الأنشطة في إطار إدارة وتشغيل الخدمات الموجهة للزبون.



## الشكل 8 – إطار إدارة وتشغيل خدمات الزبون

خاتمة

8

إن إدارة الخدمة هي تخصص جديد في مجال إدارة الاتصالات. ولا ينحصر اهتمامها في العمليات التشغيلية لمورد الخدمة فحسب، بل تسهم مباشرةً في مساندة الأنشطة التجارية للزبائن من حيث توريد الخدمات وضمانها، فضلاً عن فوتها. وير تحقيق هدف إدارة الخدمات بعملية وضع التوصيات باعتبارها خطوطاً توجيهية لمساعدة الأطراف المعنية على الاضطلاع بأنشطة في إطار إدارة الخدمات، على المحو الحدث في هذه التوصية.





## سلالل التوصيات الصادرة عن قطاع تقدير الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقدير الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعرية
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائله وأنظمة الشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية الرئيسية والأنظمة متعددة الوسائل
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكلية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائل
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	إنشاء الكابلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
السلسلة Q	التبديل والتشوين
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطراوية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطارات الخاصة بالخدمات التلماتية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة وسائل الأمان
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وبروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات